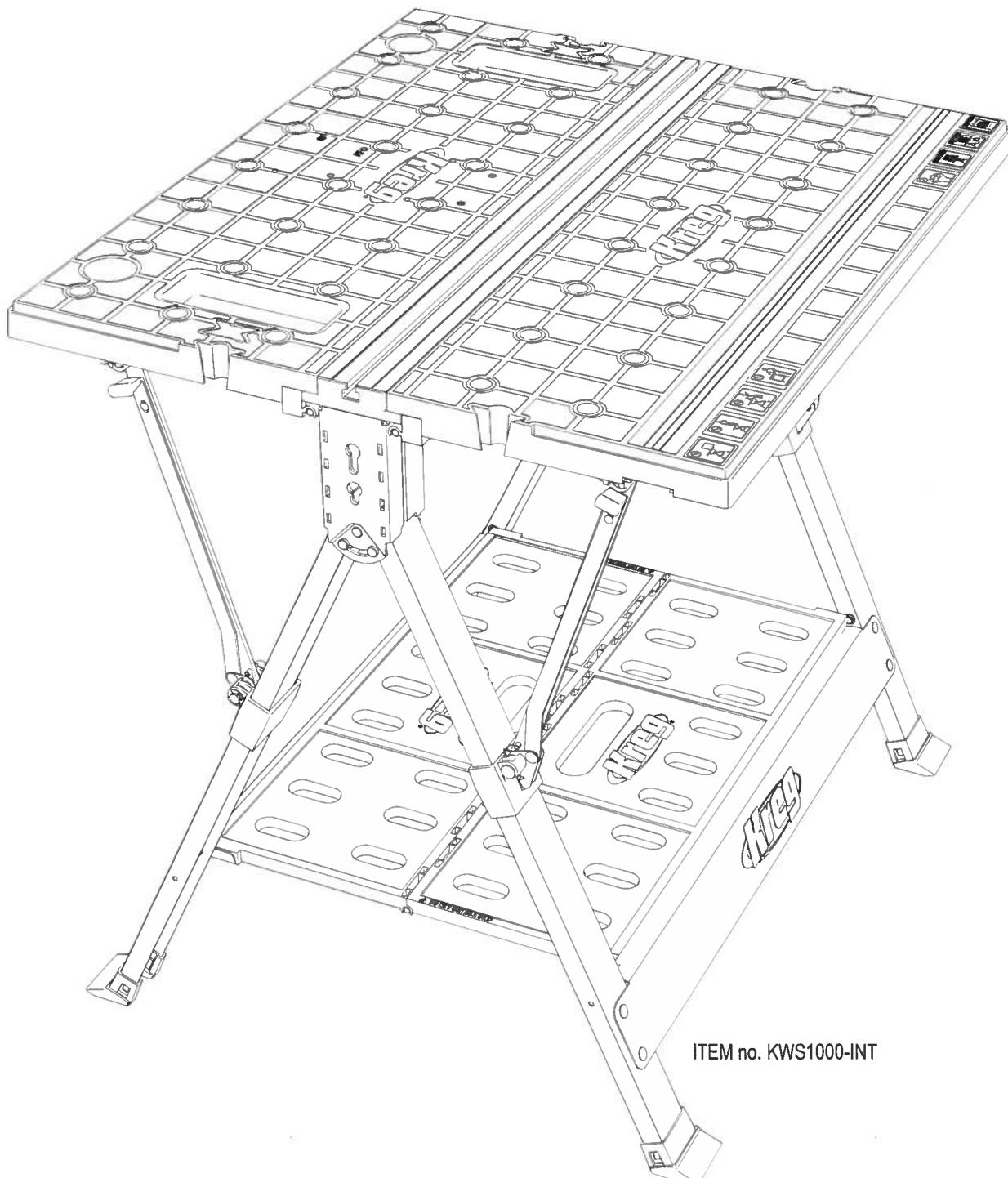


Kreg® Mobile Project Center

Online: www.kregtool.com • Phone: 800.447.8638

Email: customerservice@kregtool.com

*Owner's Manual | Benutzerhandbuch | Guide d'utilisation | Manual del propietario |
Brugervejledning | Omistajan opas | Manuale di istruzione | Gebruikershandleiding | Elerhåndbok |
Instrukcja dla użytkownika | Manual do Utilizador | Руководство пользователя | Ågarhandbok*



ITEM no. KWS1000-INT

Основные правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При использовании данного изделия с электрическими инструментами всегда помимо инструкций по технике безопасности, изложенных ниже, придерживайтесь инструкций производителя, т. к. это позволит снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травматизма. Перед эксплуатацией изделия ознакомьтесь со всеми инструкциями. **СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

1) Техника безопасности на рабочем месте

- a) Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Заваленное и темное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
 - b) Не пользуйтесь электрическими инструментами в опасной среде. Не пользуйтесь электрическими инструментами в сырых или влажных помещениях, а также под дождем.
 - c) Не пользуйтесь электрическими инструментами во взрывоопасных средах, к примеру, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электрические инструменты производят искры, которые могут спровоцировать возгорание газовых паров или пыли.
 - d) Не используйте электрический инструмент в присутствии детей или посторонних. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.
 - e) Сделайте свою мастерскую безопасной для ребенка. Используйте висячие замки, рубильники, не оставляйте ключи в стартере.
- 2) Электробезопасность
- a) Заземляйте электрические инструменты. Инструмент, оборудованный штепсельной вилкой с тремя плоскими контактами, можно включать только в заземленную электрическую розетку с тремя отверстиями. Если у вас нет правильной розетки, попросите квалифицированного электрика ее установить. Ни при каких обстоятельствах не удаляйте третий контакт и не изменяйте предоставленный штепсель.
 - b) Не оставляйте электрические инструменты под дождем или во влажных условиях. При попадании воды в электрический инструмент возрастает риск поражения электрическим током.
 - c) Используйте удлинительный шнур строго по назначению. Не тяните за шнур, чтобы перенести, перетащить или отключить электрический инструмент от сети питания. Храните шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или подвижных частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
 - d) Пользуйтесь соответствующим удлинительным шнуром и следите за тем, чтобы он был в хорошем состоянии. Убедитесь, что удлинительный шнур, которым вы пользуетесь, достаточно широк, чтобы проводить необходимую для вашего электрического инструмента силу тока. Слишком тонкий шнур способствует падению напряжения в сети, что в свою очередь ведет к потере электроснабжения и перегреванию. В Таблице 1 приведено правильное значение калибра провода в зависимости от его длины и номинального тока, указанного на шильдике инструмента. В случае сомнений пользуйтесь следующим, более высоким калибром. Чем меньше калибр, тем толще шнур.
 - e) Во время работы с электрическими приборами старайтесь не контактировать с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Контакт с заземленной поверхностью повышает риск поражения электрическим током.
- 3) Индивидуальная техника безопасности
- a) Во время работы с электрическим инструментом будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, пользуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электрическим инструментом, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных препаратов. При работе с электрическими инструментами потеря внимания всего на доли секунды может привести к серьезной травме.
 - b) Всегда надевайте защитные очки. Повседневные очки не являются защитными. Защитные очки оснащены специальными линзами, оправой и боковыми щитками.
 - c) Пользуйтесь средствами защиты. Всегда надевайте защитную маску или респиратор, если выполняемая операция приводит к образованию пыли. В соответствующих условиях такие средства индивидуальной защиты, как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха снижают риск травматизма.
 - d) Не допускайте случайного включения. Перед тем, как подключить электрический инструмент к электросети, убедитесь, что кнопка питания находится в положении выключения. Перемещение электрических инструментов, держа палец на кнопке питания, или подключение электрических инструментов к электросети с кнопкой питания в положении включения приводят к несчастным случаям.
 - e) Перед тем как включить электрический инструмент, уберите любые гаечные и инструментальные ключи. Гаечный или инструментальный ключ, забытый на вращающейся детали электрического инструмента, может привести к травме.
 - f) Не тянитесь слишком сильно. При любых обстоятельствах сохраняйте равновесие и крепко стойте на ногах. Это позволяет лучше контролировать электрический инструмент в неожиданных ситуациях.
 - g) Фиксируйте обрабатываемые изделия. При необходимости фиксируйте изделие при помощи зажимов или тисков. Это безопаснее, чем придерживать его рукой, и освобождает обе руки для управления инструментом.
 - h) Никогда не становитесь на оборудование. Случайный контакт с режущим инструментом или режущей кромкой инструмента может привести к серьезной травме.
 - i) Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы ваши волосы, одежда и перчатки находились как можно дальше от подвижных частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части. Закройте длинные рукава до локтей. Уберите длинные волосы под защитную повязку, кепку или каску.
 - j) Если к инструментам предполагается подключить оборудование для сбора и удаления пыли, проследите за тем, чтобы оно было подключено и правильно эксплуатировалось. Пользуйтесь этими устройствами для снижения опасностей, связанных с пылью.

4) Эксплуатация и уход за электрическими инструментами

- a) Следите за тем, чтобы предохранители находились на положенном им месте и в рабочем состоянии.
- b) Пользуйтесь электрическим инструментом согласно инструкции. Правильно выбирайте электрический инструмент для работы. Правильный электрический инструмент выполняет работу лучше и безопаснее на своей расчетной мощности.
- c) Пользуйтесь соответствующим инструментом. Не используйте инструмент или насадку для работы, для которой они не предназначены.
- d) Не пользуйтесь электрическим инструментом, если он не включается или не выключается кнопкой питания. Любой электрический инструмент, которым нельзя управлять при помощи кнопки включения или отключения питания, представляет собой опасность и требует ремонта.
- e) Перед изменением любых настроек, сменой насадок или хранением вынимайте вилку электрического инструмента из розетки и/или извлекайте из него аккумулятор. Эти меры предосторожности позволят снизить риск случайного включения инструмента.
- f) Никогда не оставляйте без присмотра работающий инструмент. Отключите питание. Не оставляйте инструмент без присмотра до тех пор, пока он полностью не выключится.
- g) Храните электрические инструменты, которыми вы не пользуетесь, в недоступном для детей месте. Не разрешайте лицам, которые не знакомы с этим электрическим инструментом и данными инструкциями, пользоваться этим электрическим инструментом. Электрические инструменты могут представлять опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- h) Уход за электрическими инструментами. Проверяйте электрический инструмент на соосность и компоновку подвижных частей, на наличие поломанных деталей и любые другие параметры, которые могут повлиять на его работу. В случае поломки обязательно отремонтируйте электрический инструмент перед тем, как его использовать. Многие несчастные случаи происходят в результате неправильного технического обслуживания электрических инструментов.
- i) Следите за чистотой и остротой режущих инструментов. Режущие инструменты с острыми режущими кромками, за которыми надлежащим образом следят, намного реже гнутся и ими легче пользоваться.
- j) Работайте на той скорости, которая рекомендована для этого режущего инструмента или аксессуара и обрабатываемого изделия.
- k) Пользуйтесь только теми запчастями и аксессуарами, которые рекомендует производитель. Рекомендованные аксессуары см. в руководстве пользователя. Использование несоответствующих аксессуаров может стать причиной травмы.
- l) Используйте электрический инструмент, аксессуары и насадки в соответствии с этими инструкциями и в порядке, предусмотренном для электрического инструмента такого типа, с учетом условий эксплуатации и выполняемой работы. Использование этого электрического инструмента не в соответствии с его предназначением может привести к возникновению опасной ситуации.

5) Обслуживание

- a) Мы настоятельно рекомендуем, чтобы ваш электрический инструмент обслуживал квалифицированный специалист, использующий только идентичные запчасти. Это позволит обеспечить безопасную работу инструмента в дальнейшем.

6) Специальные инструкции по технике безопасности мобильного рабочего стола Kreg Mobile Project Center

- a) При установке столешниц возьмите столешницу обеими руками за внешние углы и потяните вверх. Убедитесь, что фиксаторы встали на свои места.
- b) При складывании столешниц обеими руками возьмитесь за фиксаторы. Потяните фиксаторы на себя и сложите столешницу. Следите за тем, чтобы ваши руки не попали в зоны защемления.
- c) Всегда работайте на сухой, ровной поверхности.
- d) Работая с электрическими инструментами на мобильном рабочем столе Mobile Project Center, следите инструкциям по технике безопасности их производителя.
- e) Чтобы инструмент не упал, всегда располагайте его по центру профиля Clamp Track.
- f) При использовании двух мобильных рабочих столов Mobile Project Center в режиме Grid («Каркас») для усиления рекомендуется применять один или два поперечных элемента 2x4.
- g) Мобильный рабочий стол Mobile Project Center не рекомендуется использовать на улице во влажную погоду.
- h) Всегда храните мобильный рабочий стол Mobile Project Center в помещении или в защищенном от атмосферных условий месте.
- i) Не сидите и не стойте на мобильном рабочем столе Mobile Project Center, а также не используйте его как строительную платформу или для других целей, не указанных в данном руководстве.
- j) Не становитесь на полочку.
- k) Не вешайте ничего на мобильный рабочий стол Mobile Project Center, за исключением случаев, указанных в данном руководстве.

Основные правила техники безопасности

Инструкции по применению удлинительного шнура

Удлинительными шнурами следует пользоваться только в качестве временной меры. Они не освобождают от необходимости устанавливать розетки и надлежащую разводку.

В мастерской и на строительных площадках:

1. Удлинительные шнуры следует всегда использовать с проводом для заземления оборудования.
2. Удлинительные шнуры следует защищать от повреждений и не протягивать через дверные проемы или окна, если эти двери или окна могут закрыться и повредить шнур.
3. Удлинительные шнуры должны быть не менее 16 AWG (1,29 мм в диаметре) и подходить для используемого оборудования.
4. Удлинительные шнуры следует периодически проверять на изоляцию и электропроводимость.
5. Удлинительные шнуры запрещается прокладывать в воде или подключать к оборудованию, на которое может попадать вода.

ТАБЛИЦА 1

Значение номинального тока на шильдике @120 В	Длина удлинительного шнура					
	25'	50'	75'	100'	150'	200'
	Рекомендованный калибр провода					
0 - 5	16	16	16	14	12	12
5.1 - 8	16	16	14	12	10	HP
8.1 - 12	14	14	12	10	HP	HP
12.1 - 16	12	12	HP	HP	HP	HP

HP — не рекомендуется



РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Металлические части данного изделия проводят электричество. Не создавайте условий, ведущих к электрическому контакту. Неправильно заземленные электрические инструменты создают опасность поражения электрическим током, что может привести к серьезным травмам или смерти, в частности при использовании таких инструментов в сырых помещениях, вблизи водопроводных систем или других заземленных поверхностей, а также на улице.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Пыль, образовавшаяся в результате шлифовальных, распилющих, дробильных, сверлильных и других строительных работ, может содержать химические элементы, которые по информации, имеющейся у администрации штата Калифорния, могут вызывать рак, пороки развития плода или оказывать иное негативное влияние на репродуктивную функцию. Примеры таких химических веществ:

- а) свинец, содержащийся в красителях на свинцовой основе;
- б) кристаллический диоксид кремния, содержащийся в кирпичах, цементе и других строительных камнях и блоках;

с) мышьяк и хром, содержащиеся в обработанных химическими средствами древесине.

Опасность воздействия этих химических элементов для вас зависит от того, как часто вы выполняете те или иные виды работ. Чтобы снизить такую опасность, работайте в хорошо проветриваемых помещениях, пользуясь рекомендованными средствами защиты, такими как пылезащитный респиратор, который специально предназначен для фильтрации микроскопических частиц.

Объяснение предупреждающих символов на мобильном рабочем столе

Не используйте несимметричную нагрузку.



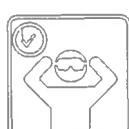
Не становитесь на мобильный рабочий стол Mobile Project Center.



Не садитесь на мобильный рабочий стол Mobile Project Center.



Не становитесь на полочку.



Всегда надевайте защитные очки.



Максимальная нагрузка при использовании обеих столешниц: 350 фунтов [158 кг] при равномерном распределении; 100 фунтов [45 кг] при неравномерном распределении на одну из частей стола



Максимальная нагрузка, два мобильных рабочих стола Mobile Project Center со сложенными столешницами: 2200 фунтов [997 кг]



Максимальная нагрузка на полочку:
25 фунтов [11 кг]

Ограниченненная гарантия на мобильный рабочий стол Kreg Mobile Project Center

Компания Kreg Tool Company предоставляет только первоначальному покупателю гарантию того, что мобильный рабочий стол Kreg Mobile Project Center прослужит без дефектов с точки зрения материалов и изготовления в течение 3 (трех) лет с даты покупки. Компания Kreg Tool Company по собственному усмотрению отремонтирует или заменит любое дефектное изделие (или его компонент), которое будет выявлено в течение указанного гарантийного периода. Данная гарантия распространяется только на изделия, которые используются в соответствии со всеми инструкциями, предоставленными компанией Kreg Tool Company в соответствующих каталогах, руководствах и/или сборниках инструкций.

Действие этой гарантии начинается после того, как первоначальный владелец надлежащим образом зарегистрирует изделие, полностью заполнив регистрационную форму на веб-сайте (www.kregtool.com), или позвонит в отдел обслуживания клиентов компании Kreg Tool Company (1-800-447-8638).

Эта гарантия становится недействительной и теряет законную силу, если (1) изделием неправильно пользовались или его неправильно хранили; (2) изделие пострадало в результате несчастного случая, небрежного отношения, причинения ущерба или при других обстоятельствах, не поддающихся контролю со стороны компании Kreg Tool Company; (3) изделие подверглось модификациям, демонтажу, манипуляциям, изменению или ремонту, которые не былисанкционированы компанией Kreg Tool Company; (4) для лиц, которые не являются первоначальными покупателями. Данная гарантия не распространяется на естественный износ, коррозию, истирание или ремонт, требующийся по естественным причинам или в связи со стихийным бедствием.

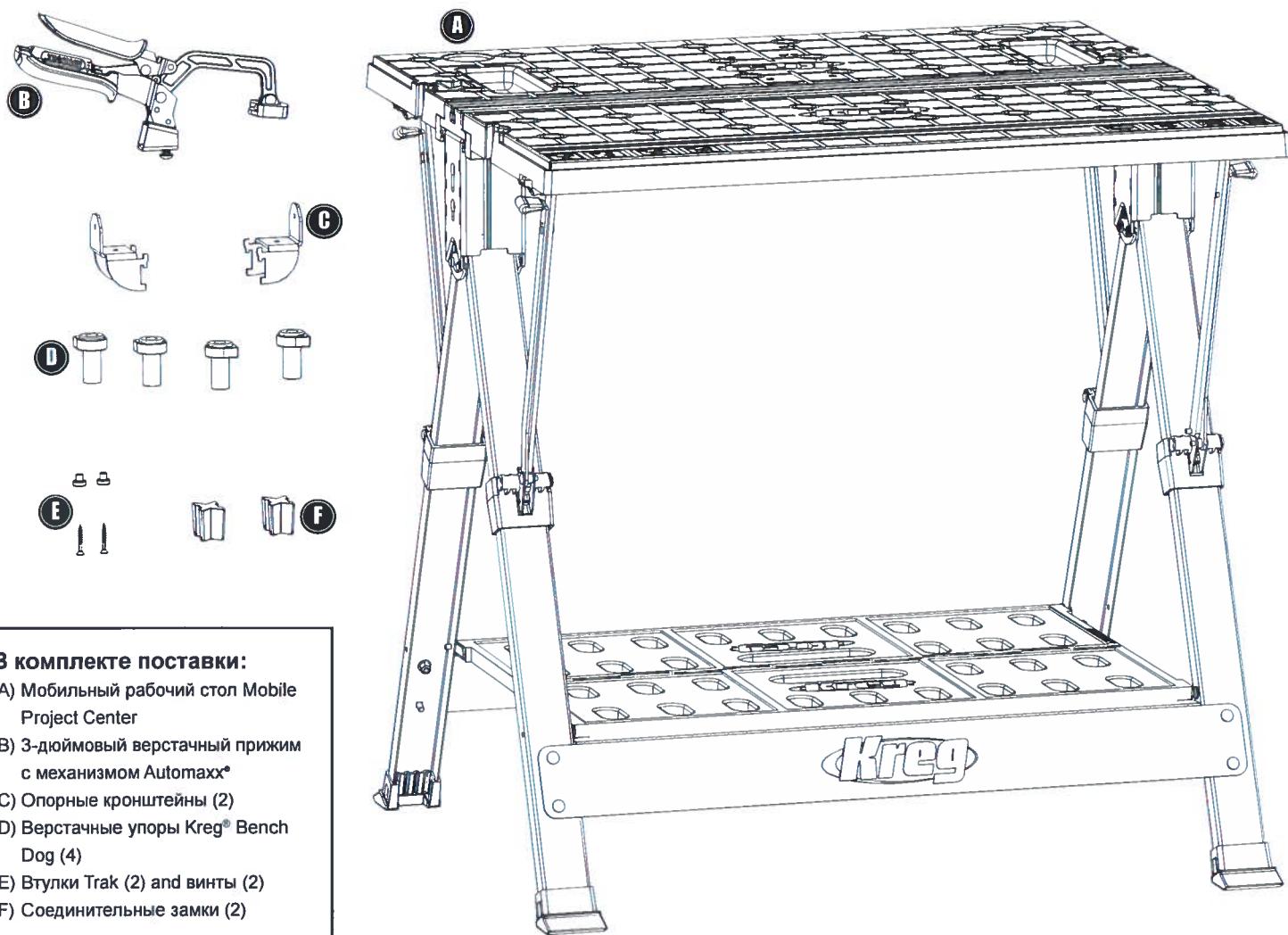
Это единственная гарантия, предоставляемая компанией Kreg Tool Company. Все остальные гарантии, потенциально подразумеваемые по закону, включая гарантии товарного состояния и пригодности для использования по назначению, настоящим ограничиваются сроком действия данной гарантии. Компания Kreg Tool Company не несет ответственности за какие бы то ни было убытки, ущерб или расходы, прямые или косвенно связанные с использованием ее продукции или возникшие по любым другим причинам, а также за последующий ущерб (включая, помимо прочего, потерю времени, неудобство и производственные потери). Приведенная в данном документе гарантия не подлежит изменениям и является единственной гарантией, выраженной или подразумеваемой, которая предоставляется компанией Kreg Tool Company или от ее имени.

Следующую информацию рекомендуется сохранить, поскольку она будет вам полезна для оформления гарантийного требования. Для полного комплекта необходимо приложить копию документа, подтверждающего покупку.

Дата покупки ____/____/____

Место продажи: _____

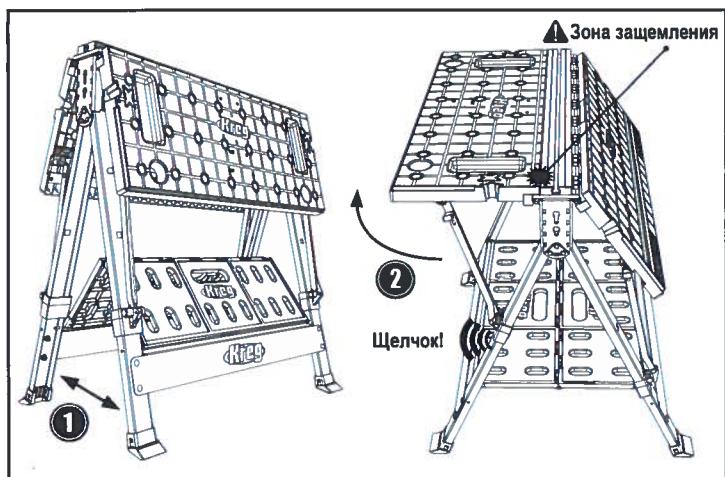
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ



В комплекте поставки:

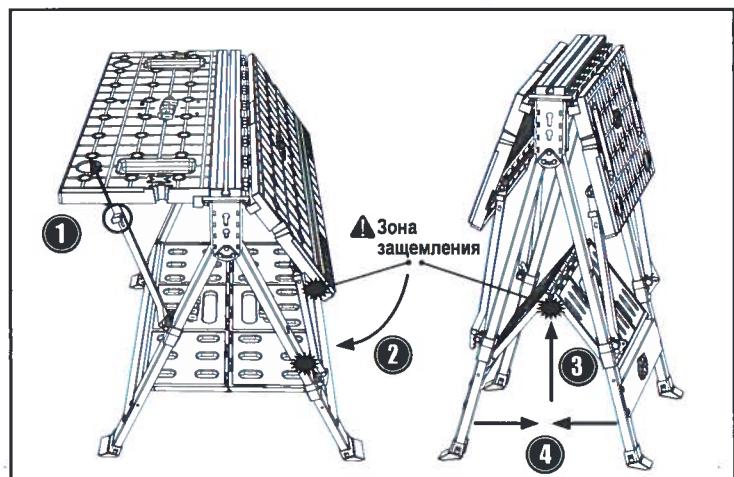
- (A) Мобильный рабочий стол Mobile Project Center
- (B) 3-дюймовый верстачный прижим с механизмом Automaxx®
- (C) Опорные кронштейны (2)
- (D) Верстачные упоры Kreg® Bench Dog (4)
- (E) Втулки Trak (2) and винты (2)
- (F) Соединительные замки (2)

СБОРКА



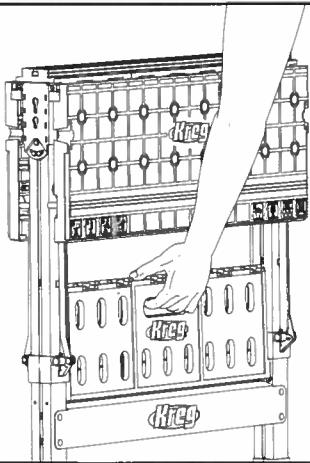
- (1) Расставьте ножки.
- (2) Поднимите столешницы. Убедитесь, что замки всех фиксаторов закрыты.

СКЛАДЫВАНИЕ



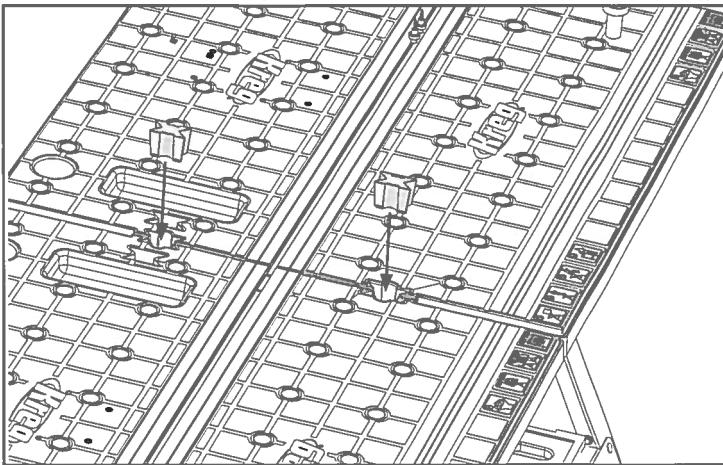
- (1) Приподнимите фиксаторы, чтобы открыть замки.
- (2) Опустите столешницы.
- (3) Поднимите полочку.
- (4) Сдвиньте ножки.

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ



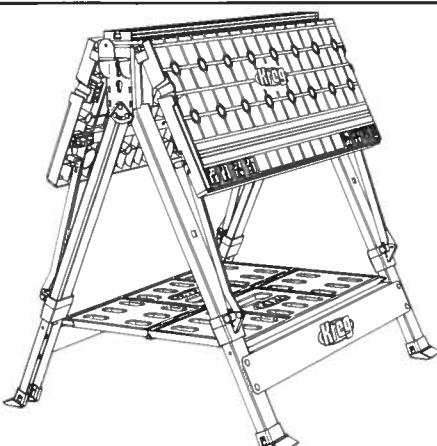
Во избежание случайного раскрытия всегда носите стол за отверстия для рук в полочке.

СОЕДИНЕНИЕ



Два мобильных рабочих стола Mobile Project Center крепятся между собой соединительными замками.

ПИЛЬНЫЕ КОЗЛЫ



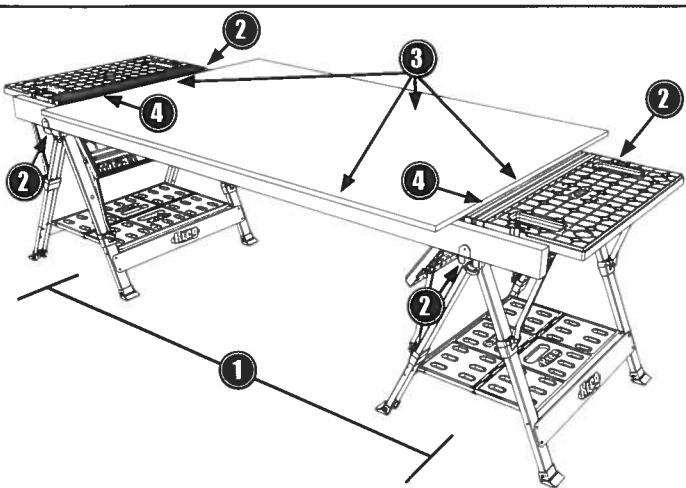
Ножки расставлены, столешницы сложены

СТОЛ



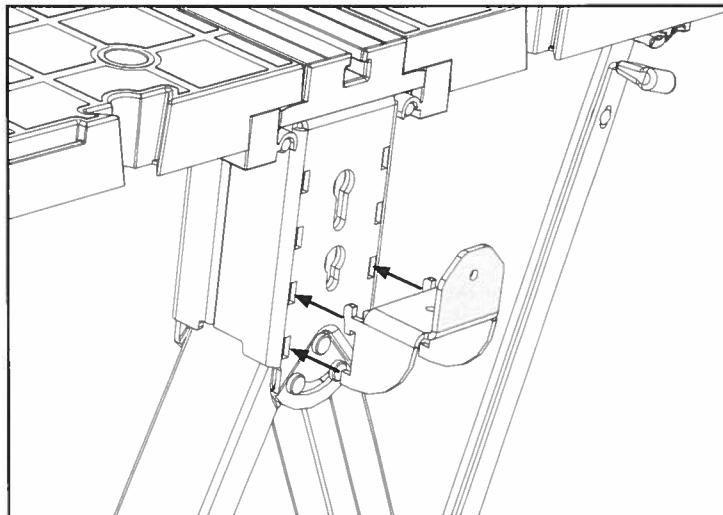
Ножки расставлены, столешницы разложены

СБОРКА РАЗЛОЖЕННОГО СТОЛА



- (1) Два мобильных рабочих стола Mobile Project Center размещают на расстоянии не более 7 футов (около 2 м) друг от друга.
- (2) Опорные кронштейны устанавливают в самое нижнее положение, один поперечный элемент 2x4 для каждой пары кронштейнов.
- (3) ½-дюймовый лист фанеры устанавливается на поперечные элементы 2x4 и на края обеих сложенных столешниц.
- (4) Края фанерного листа плотно прижимаются к обоим профилям Clamp Traks.
- (5) Необходимо равномерно распределить вес.

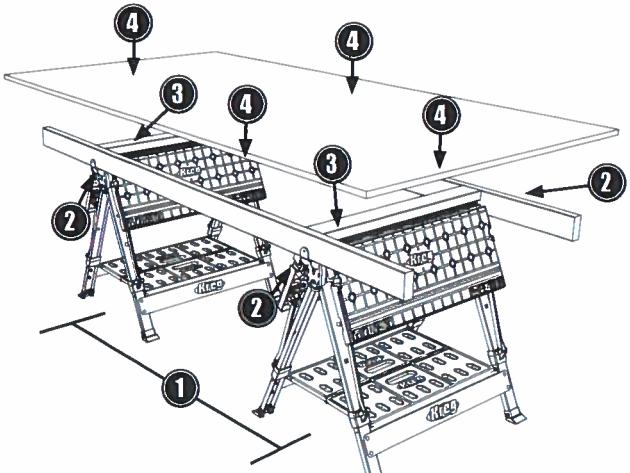
ПОЛОЖЕНИЕ КРОНШТЕЙНОВ: РАЗЛОЖЕННЫЙ СТОЛ



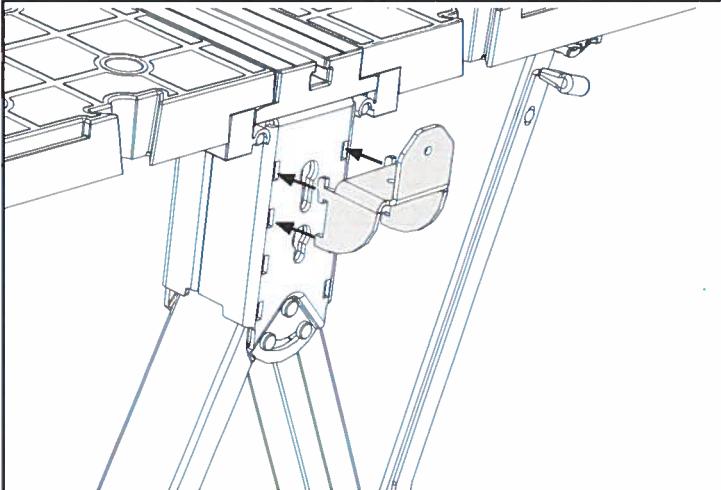
Установите опорные кронштейны в нижние пазы.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Максимальная нагрузка: 2200 фунтов [998 кг]

СБОРКА СТОЛА ДЛЯ РЕЗКИ



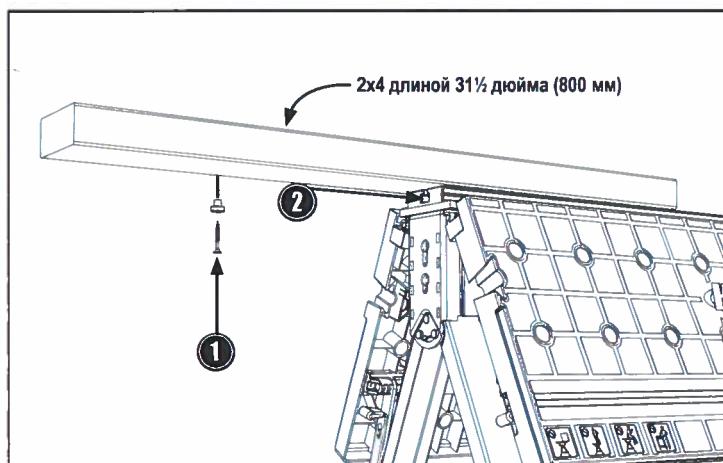
ПОЛОЖЕНИЕ КРОНШТЕЙНОВ: СТОЛ ДЛЯ РЕЗКИ



- (1) Два мобильных рабочих стола Mobile Project Center размещают на расстоянии не более 7 футов (около 2 м) друг от друга.
- (2) Опорные кронштейны устанавливают в самое верхнее положение, один поперечный элемент 2x4 на каждую пару кронштейнов.
- (3) На каждый мобильный рабочий стол Mobile Project Center установлен расходный поперечный элемент 2x4.
(См. МОНТАЖ РАСХОДНОГО ПОПЕРЕЧНОГО ЭЛЕМЕНТА 2x4.)
- (4) ¼-дюймовый лист фанеры лежит на поперечных элементах 2x4 и расходных поперечных элементах 2x4.
- (5) Необходимо равномерно распределить вес.

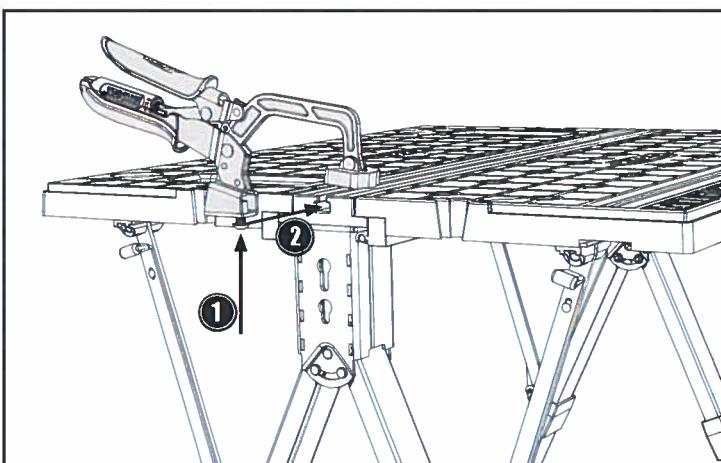
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимальная нагрузка 2200 фунтов [998 кг]

МОНТАЖ РАСХОДНОГО ПОПЕРЕЧНОГО ЭЛЕМЕНТА 2x4



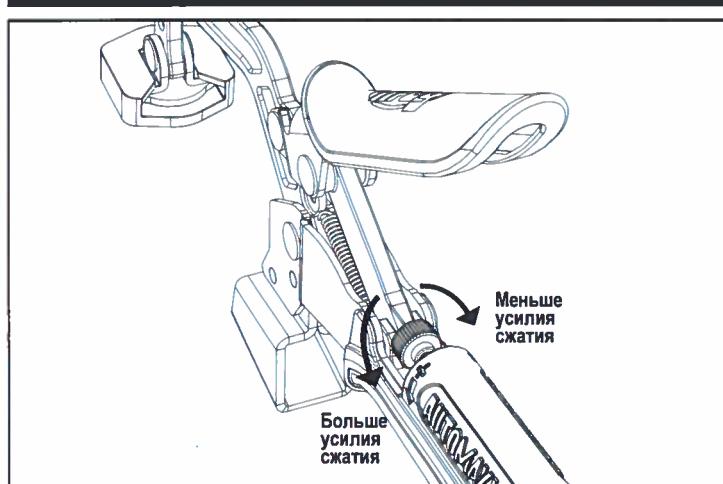
- (1) Закрепите втулки TAK на поперечном элементе 2x4 и (2) сдвиньте их в Т-образный паз.

МОНТАЖ ВЕРСТАЧНОГО ПРИЖИМА

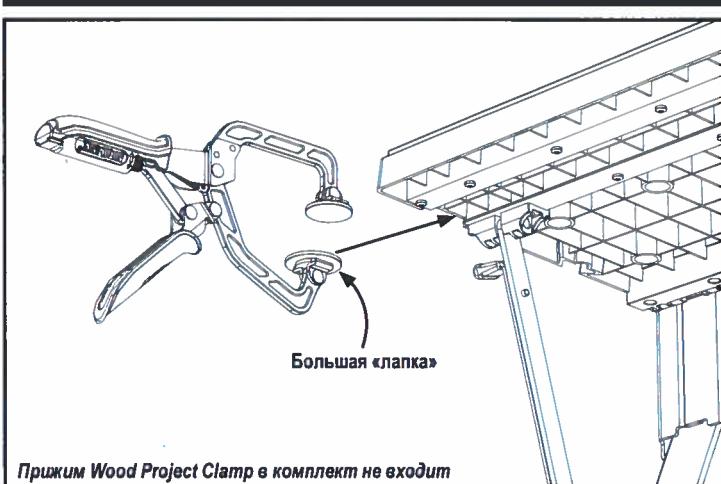


- (1) Отрегулируйте анкерный винт зажима и (2) сдвиньте его в Т-образный паз.

НАСТРОЙКА УСИЛИЯ СЖАТИЯ ВЕРСТАЧНОГО ПРИЖИМА



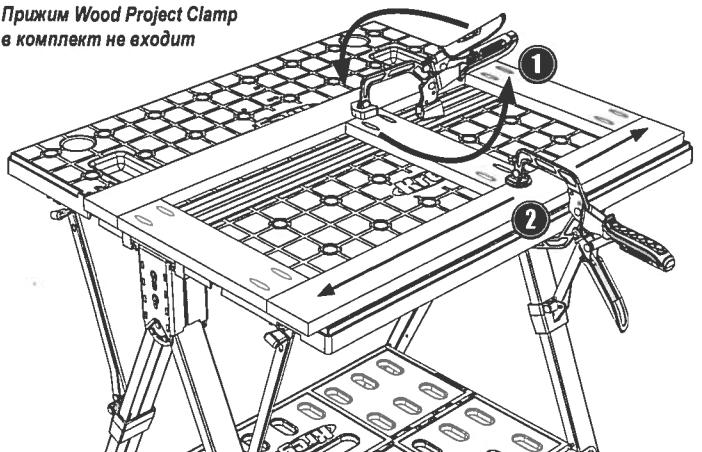
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЖИМА KREG WOOD PROJECT CLAMP



Установите зажим с большой «лапкой» в Т-образное отверстие.

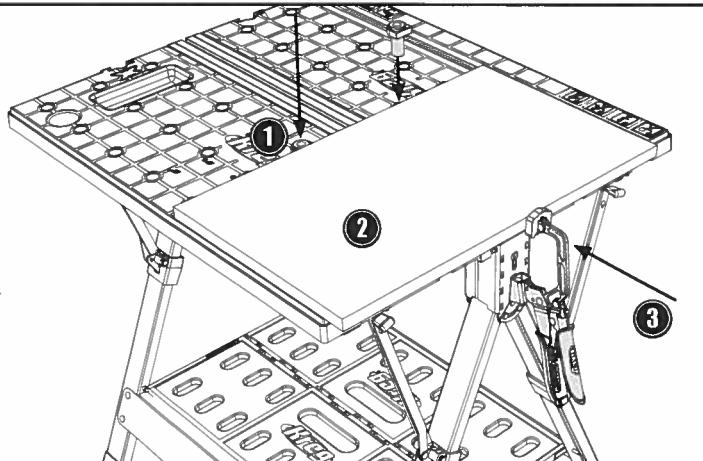
ФИКСАЦИЯ НА СТОЛЕ

Прижим Wood Project Clamp
в комплект не входит



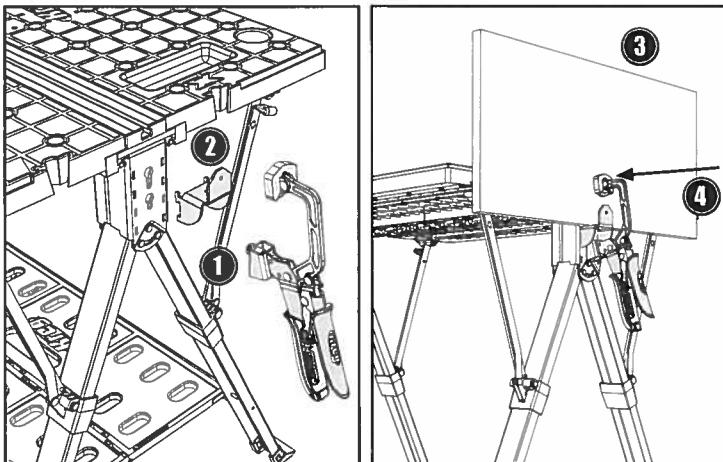
(1) Верстачный прижим поворачивается на 360°. (2) Переместите прижим Wood Project Clamp (дополнительный аксессуар) в любое место вдоль края.

ФИКСАЦИЯ ПРИ ПОМОЩИ ВЕРСТАЧНЫХ УПОРов



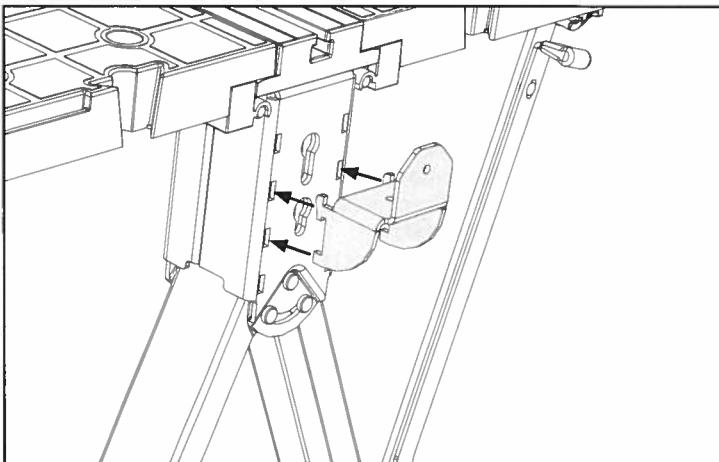
(1) Вставьте верстачные упоры в отверстия, (2) установите обрабатываемое изделие и (3) зажмите.

ТИСКИ



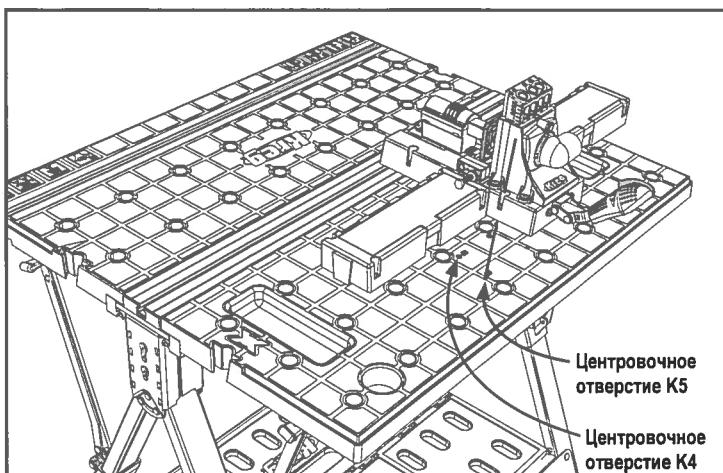
(1) Установите верстачный прижим в нижнее монтажное отверстие.
(2) Установите опорный кронштейн в средние отверстия.
(3) Поместите обрабатываемое изделие на кронштейн и (4) зажмите.

ПОЛОЖЕНИЕ КРОНШТЕЙНОВ: ТИСКИ



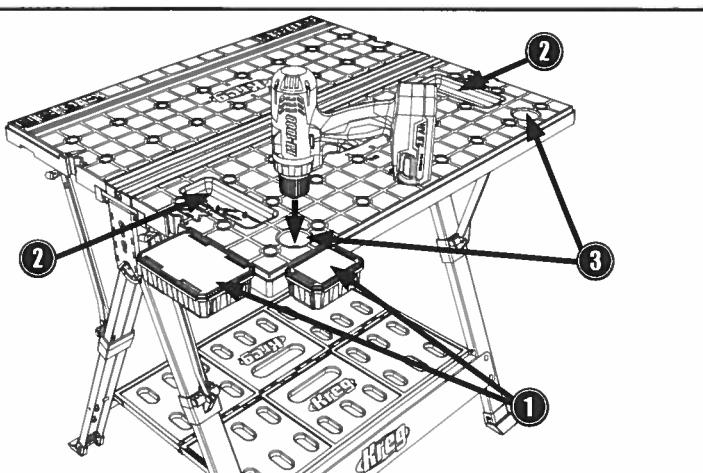
Установите опорный кронштейн в средние пазы.

МОНТАЖ СИСТЕМЫ KREG JIG®



Совместите фиксирующее приспособление с соответствующими отверстиями — либо K4, либо K5.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ



(1) Прикрепите фирменные контейнеры для винтов к краям столешниц.

- ВНИМАНИЕ!** Размещайте только фирменные контейнеры Kreg на 100 и 250 винтов
(2) Храните крепежные изделия в углублениях столешниц.
(3) В специальных отверстиях удобно размещать дрель/отвертку.



www.kregtool.com • 800.447.8638

For assistance with any Kreg product, contact us through our Web site or call Customer Service.